



БРОЈ ДОЛАЗАКА И НОЋЕЊА ТУРИСТА NUMBER OF TOURIST ARRIVALS AND NIGHTS

У јулу 2014. године остварено је 23 779 долазака, што је у односу на јун 2014. године мање за 1,9%, и 60 277 ноћења, што је у односу на јун 2014. године више за 13,6%.

Број долазака туриста у јулу 2014. године у односу на исти мјесец претходне године већи је за 6,1%, а број ноћења већи је за 2,9%.

У јулу 2014. године Република Српска је располагала са 10 125 сталних лежаја.

Подаци у овом саопштењу прикупљени су „Мјесечним извјештајем о туристима и ноћењима“ (ТУ–11), којег достављају угоститељска и друга предузећа, пословни субјекти и организације које пружају услуге смјештаја гостима.

Извори података за састављање извјештаја су књиге гостију, које воде објекти који пружају услуге смјештаја гостима.

У овом саопштењу исказан је број долазака и остварени број ноћења туриста, а не број туриста.

Туристом се сматра свако лице које путује у неко мјесто изван свог пребивалишта и проведе најмање једну ноћ у угоститељском или неком другом објекту за смјештај гостију, а мотиви боравка могу бити: одмор, послови (конгреси, сајмови и изложбе, мисије међународних организација и сл.), здравље, учествовање у спортским догађајима и сл.

Од јануара 2013. године, објекти за смјештај у бањским мјестима у којима особе бораве ради медицинске рехабилитације, приказују доласке и ноћења само за особе које саме носе накнаду за тај боравак.

There were 23,779 arrivals in July 2014, which was 1.9% lower compared to the number of arrivals realised in June 2014, and 60,277 nights, which was 13.6% higher compared to June 2014.

Number of tourist arrivals in July 2014 was 6.1% higher when compared to the same month of the previous year, while number of tourist nights was 2.9% higher.

In July 2014, Republika Srpska had the capacity of 10,125 permanent beds.

Data in this Release were obtained through the “Monthly report on tourists and nights” (TU–11), provided by hotel and restaurant enterprises and other enterprises, business entities and organisations that provide services of guests’ accommodation.

Guest books maintained by establishments that provide services of guests’ accommodation are the main source for the report.

This report covers the number of tourist arrivals and nights, but not the number of tourists.

A tourist is any person travelling to a place other than that of his/her usual place of residence and spending at least one night in a hotel and restaurant establishment or some other accommodation establishment, and whose main purpose of visit may be one of the following: holiday, business (congresses, fairs and expositions, missions of international organisations etc.), health, participation in sports etc.

Since January 2013, facilities for accommodation in spa resorts, where people stay for medical rehabilitation, only show arrivals and nights for persons who pay for the stay themselves.

1. ДОЛАСЦИ И НОЋЕЊА ТУРИСТА TOURIST ARRIVALS AND NIGHTS

	Доласци туриста Tourist arrivals				Ноћења туриста Tourist nights				
	VII 2014	I-VII 2014	индекси indices		VII 2014	I-VII 2014	индекси indices		
			VII 2014	I-VII 2014			VII 2014	I-VII 2014	
			VII 2013	I-VII 2013			VII 2013	I-VII 2013	
УКУПНО	23 779	140 382	106,1	96,3	60 277	331 920	102,9	92,1	TOTAL
ДОМАЋИ ТУРИСТИ	11 209	75 467	100,2	94,0	33 814	177 017	94,6	88,9	DOMESTIC TOURISTS
Република Српска	8 091	51 067	100,7	92,9	27 480	132 902	91,8	87,7	Republika Srpska
Федерација БиХ	2 937	23 204	99,8	98,7	5 902	41 816	110,3	93,7	FBiH
Дистрикт Брчко	181	1 196	88,3	67,4	432	2 299	99,8	75,3	District of Brčko
СТРАНИ ТУРИСТИ	12 570	64 915	112,0	99,1	26 463	154 903	115,8	96,0	FOREIGN TOURISTS

2. ДОЛАСЦИ И НОЋЕЊА СТРАНИХ ТУРИСТА ПО ЗЕМЉИ ПРЕБИВАЛИШТА
TOURIST ARRIVALS AND NIGHTS OF FOREIGN TOURISTS BY COUNTRY OF RESIDENCE

	Доласци туриста Tourist arrivals				Ноћења туриста Tourist nights				
	VII 2014	I-VII 2014	индекси indices		VII 2014	I-VII 2014	индекси indices		
			VII 2014	I-VII 2014			VII 2014	I-VII 2014	
			VII 2013	I-VII 2013			VII 2013	I-VII 2013	
СТРАНИ ТУРИСТИ	12 570	64 915	112,0	99,1	26 463	154 903	115,8	96,0	FOREIGN TOURISTS
Албанија	24	121	50,0	75,2	48	270	65,8	100,7	Albania
Аустрија	466	2 451	98,1	106,5	873	4 727	99,9	102,1	Austria
Белгија	88	276	98,9	92,9	368	701	167,3	83,5	Belgium
Бугарска	101	649	91,0	140,5	305	1 580	200,7	174,2	Bulgaria
Црна Гора	395	2 149	82,8	82,2	1 319	6 321	98,7	83,8	Montenegro
Чешка	176	586	140,8	110,4	413	1 045	175,0	103,8	Czech Republic
Данска	67	214	56,8	93,0	192	607	50,5	94,7	Denmark
Естонија ¹⁾	3	19	100,0	86,4	8	41	160,0	54,7	Estonia ¹⁾
Финска	26	108	200,0	93,1	64	197	355,6	70,1	Finland
Француска	215	689	95,6	90,9	484	1 416	75,2	72,0	France
Грчка	100	543	38,6	70,3	202	1 055	45,4	72,5	Greece
Холандија	135	859	62,5	114,8	320	3 617	60,7	197,5	Netherlands
Хрватска	935	8 344	122,1	106,1	2 043	33 099	135,2	115,8	Croatia
Ирска	33	137	78,6	135,6	93	315	114,8	149,3	Ireland
Исланд	52	67	-	1 116,7	199	220	-	1 692,3	Iceland
Италија	519	2 852	132,4	122,2	1 174	6 014	169,2	132,4	Italy
Кипар ¹⁾	57	71	335,3	273,1	57	74	335,3	194,7	Cyprus ¹⁾
Летонија ¹⁾	7	19	700,0	237,5	25	43	2 500,0	430,0	Latvia ¹⁾
Литванија ¹⁾	45	136	642,9	238,6	105	429	700,0	320,1	Lithuania ¹⁾
Луксембург	39	54	975,0	317,6	61	85	610,0	170,0	Luxembourg
Мађарска	135	579	166,7	91,6	238	990	176,3	76,7	Hungary
Македонија БЈР	120	866	112,1	117,5	266	1 504	152,9	115,0	FYR of Macedonia
Малта ¹⁾	2	5	66,7	55,6	2	8	7,4	8,5	Malta ¹⁾
Норвешка	82	287	105,1	96,3	168	564	75,3	87,6	Norway
Њемачка	469	2 046	107,8	93,3	1 043	4 390	109,4	94,7	Germany
Пољска	236	705	203,4	104,4	451	1 399	260,7	72,4	Poland
Португал	60	91	1 500,0	206,8	133	189	3 325,0	258,9	Portugal
Румунија	97	405	110,2	62,1	249	1 055	144,8	66,6	Romania
Русија	151	998	108,6	97,7	623	3 555	83,4	61,3	Russian Federation
Словачка	75	352	156,3	93,9	168	640	144,8	85,9	Slovakia
Словенија	794	5 219	96,6	78,7	1 568	9 768	108,1	64,4	Slovenia
Србија	3 620	21 713	107,7	88,1	7 383	49 452	108,3	86,5	Serbia
Шпанија	137	261	268,6	73,3	235	517	166,7	66,5	Spain
Швајцарска (укључујући Лихтенштајн) ³⁾	317	876	148,8	110,2	658	1 838	143,7	109,0	Switzerland (including Liechtenstein) ³⁾
Шведска	320	844	130,1	136,8	864	1 981	175,3	117,7	Sweden
Турска	557	3 194	118,8	198,4	730	4 519	137,2	194,0	Turkey
Уједињено Краљевство	694	1 307	101,2	117,2	865	2 073	103,6	108,3	United Kingdom
Украјина ¹⁾	29	103	161,1	107,3	88	259	231,6	98,1	Ukraine ¹⁾
Остале европске земље ²⁾	63	262	46,0	65,7	182	540	80,2	70,6	Other European countries ²⁾

2. ДОЛАСЦИ И НОЋЕЊА СТРАНИХ ТУРИСТА ПО ЗЕМЉИ ПРЕБИВАЛИШТА - наставак
TOURIST ARRIVALS AND NIGHTS OF FOREIGN TOURISTS BY COUNTRY OF RESIDENCE - continued

	Доласци туриста Tourist arrivals				Ноћења туриста Tourist nights				
	VII 2014	I-VII 2014	индекси indices		VII 2014	I-VII 2014	индекси indices		
			VII 2014 VII 2013	I-VII 2014 I-VII 2013			VII 2014 VII 2013	I-VII 2014 I-VII 2013	
Египат	1	3	25,0	50,0	5	7	19,2	21,9	Egypt
Јужноафричка Република ¹⁾	2	41	-	683,3	8	61	-	554,5	South Africa ¹⁾
Остале афричке земље ¹⁾	17	28	27,4	33,3	18	41	4,4	8,8	Other African countries ¹⁾
Канада	128	261	134,7	103,6	302	599	111,0	88,7	Canada
САД	158	753	71,5	97,4	388	1 640	84,2	97,6	USA
Остале земље Сјеверне Америке ¹⁾	-	28	-	50,9	-	55	-	35,9	Other Northern American countries ¹⁾
Бразил ¹⁾	47	80	1 566,7	615,4	81	139	2 700,0	448,4	Brazil ¹⁾
Остале земље Јужне и Средње Америке ¹⁾	24	74	266,7	121,3	30	177	142,9	85,1	Other Southern and Central American countries ¹⁾
Индија ¹⁾	2	23	200,0	255,6	3	96	150,0	436,4	India ¹⁾
Иран	-	2	-	40,0	-	8	-	57,1	Iran
Израел	14	74	155,6	104,2	17	207	188,9	119,7	Israel
Јапан	10	90	100,0	152,5	13	165	28,3	143,5	Japan
Јужна Кореја ¹⁾	389	2 043	540,3	213,5	516	2 426	607,1	233,9	Republic of Korea ¹⁾
Кина	66	290	157,1	125,5	121	527	232,7	122,6	China
Кувајт ¹⁾	5	19	-	126,7	7	31	-	91,2	Kuwait ¹⁾
Саудијска Арабија	1	19	50,0	950,0	3	26	150,0	1 300,0	Saudi Arabia
Остале азијске земље ¹⁾	49	213	408,3	134,0	73	309	486,7	86,6	Other Asian countries ¹⁾
Аустралија	182	371	105,2	94,9	493	1 148	110,8	116,8	Australia
Нови Зеланд	10	19	333,3	135,7	24	47	200,0	156,7	New Zealand
Остале земље Океаније ¹⁾	24	27	-	540,0	94	97	-	1 385,7	Other countries of Oceania ¹⁾

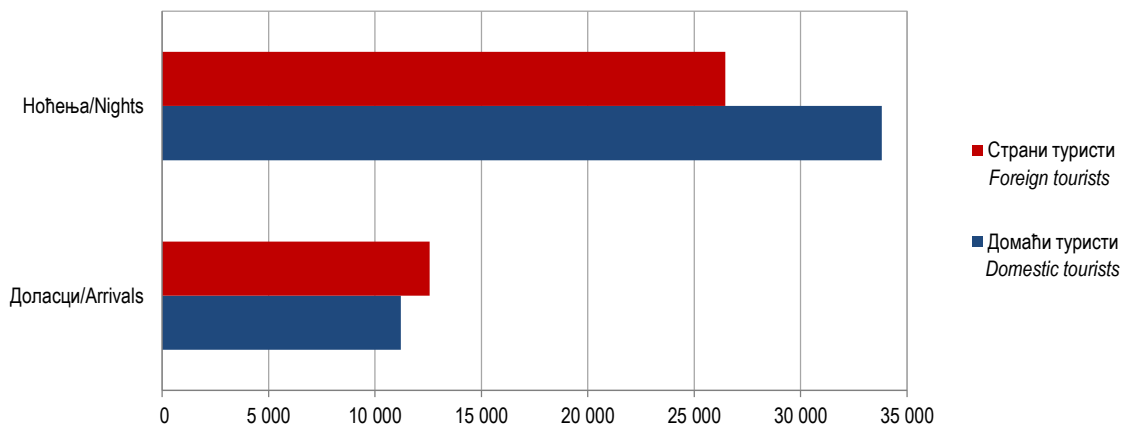
¹⁾од 2013. године приказују се појединачно.
since 2013, they have been shown separately.

²⁾од 2013. године у „Остале европске земље“ не се убрајају Естонија, Кипар, Летонија, Литванија, Малта и Украјина, већ се приказују појединачно.
since 2013, "Other European countries" do not include Estonia, Cyprus, Latvia, Lithuania, Malta and Ukraine, with these being shown separately.

³⁾од 2013. године Лихтенштајн је издвојен из „Остале европске земље“, и прати се под Швајцарском.
since 2013, Liechtenstein is excluded from "Other European countries" and followed together with Switzerland.

3. ДОЛАСЦИ И НОЋЕЊА ТУРИСТА ПО ВРСТИ ТУРИСТИЧКИХ МЈЕСТА
TOURIST ARRIVALS AND NIGHTS BY TYPE OF TOURIST RESORTS

	Доласци туриста Tourist arrivals				Ноћења туриста Tourist nights				
	VII 2014	I-VII 2014	индекси indices		VII 2014	I-VII 2014	индекси indices		
			VII 2014 VII 2013	I-VII 2014 I-VII 2013			VII 2014 VII 2013	I-VII 2014 I-VII 2013	
УКУПНО	23 779	140 382	106,1	96,3	60 277	331 920	102,9	92,1	TOTAL
Бањска мјеста	3 777	22 508	109,5	94,0	21 792	109 166	87,0	94,0	Spa resorts
Планинска мјеста	3 036	22 230	122,5	80,8	9 136	60 542	145,7	68,1	Mountain resorts
Остала туристичка мјеста	15 334	85 422	106,4	102,1	24 862	137 346	109,2	103,5	Other tourist resorts
Остала мјеста	1 632	10 222	79,1	96,2	4 487	24 866	99,6	109,0	Other resorts
ДОМАЋИ ТУРИСТИ	11 209	75 467	100,2	94,0	33 814	177 017	94,6	88,9	DOMESTIC TOURISTS
Бањска мјеста	2 671	14 217	99,9	87,3	17 230	66 390	79,7	81,4	Spa resorts
Планинска мјеста	1 877	14 839	113,4	94,0	5 425	37 081	129,5	81,4	Mountain resorts
Остала туристичка мјеста	5 928	41 174	99,8	96,5	9 015	62 111	105,5	98,7	Other tourist resorts
Остала мјеста	733	5 237	80,2	95,4	2 144	11 435	153,8	124,3	Other resorts
СТРАНИ ТУРИСТИ	12 570	64 915	112,0	99,1	26 463	154 903	115,8	96,0	FOREIGN TOURISTS
Бањска мјеста	1 106	8 291	142,7	108,2	4 562	42 776	132,6	123,4	Spa resorts
Планинска мјеста	1 159	7 391	140,8	63,1	3 711	23 461	178,5	54,1	Mountain resorts
Остала туристичка мјеста	9 406	44 248	111,0	108,0	15 847	75 235	111,5	107,9	Other tourist resorts
Остала мјеста	899	4 985	78,2	97,0	2 343	13 431	75,3	98,7	Other resorts



Графикон 1. Доласци и ноћења у Републици Српској, јул 2014. године
Graph 1. Tourist arrivals and nights in Republika Srpska, July 2014

4. ДОЛАСЦИ И НОЋЕЊА ТУРИСТА ПРЕМА КЛАСИФИКАЦИЈИ ДЈЕЛАТНОСТИ ⁴⁾
TOURIST ARRIVALS AND NIGHTS ACCORDING TO THE CLASSIFICATION OF ACTIVITIES (NACE) ⁴⁾

	Доласци туриста Tourist arrivals				Ноћења туриста Tourist nights				
	VII 2014	I-VII 2014	индекси indices		VII 2014	I-VII 2014	индекси indices		
			VII 2014 VII 2013	I-VII 2014 I-VII 2013			VII 2014 VII 2013	I-VII 2014 I-VII 2013	
УКУПНО	23 779	140 382	106,1	96,3	60 277	331 920	102,9	92,1	TOTAL
Хотели и сличан смјештај	22 297	134 461	108,0	96,2	54 379	300 517	109,4	92,9	Hotels and similar accommodation
Одмаралишта и слични објекти за краћи одмор	450	1 855	126,4	108,8	1 058	5 128	92,0	89,4	Holiday and other short-stay accommodation
Кампови и простор за камповање	529	1 565	70,6	103,6	701	1 951	72,9	99,5	Camping grounds, recreational vehicle parks and trailer parks
Љечилишта	503	2 501	77,6	90,2	4 139	24 324	61,1	82,4	Human health activities
ДОМАЋИ ТУРИСТИ	11 209	75 467	100,2	94,0	33 814	177 017	94,6	88,9	DOMESTIC TOURISTS
Хотели и сличан смјештај	10 373	71 942	103,0	94,4	29 202	153 034	103,2	90,6	Hotels and similar accommodation
Одмаралишта и слични објекти за краћи одмор	276	1 155	132,7	116,7	571	2 667	106,5	124,1	Holiday and other short-stay accommodation
Кампови и простор за камповање	78	230	27,9	44,8	78	275	20,3	41,0	Camping grounds, recreational vehicle parks and trailer parks
Љечилишта	482	2 140	77,5	84,5	3 963	21 041	60,7	76,9	Human health activities
СТРАНИ ТУРИСТИ	12 570	64 915	112,0	99,1	26 463	154 903	115,8	96,0	FOREIGN TOURISTS
Хотели и сличан смјештај	11 924	62 519	112,7	98,4	25 177	147 483	117,6	95,6	Hotels and similar accommodation
Одмаралишта и слични објекти за краћи одмор	174	700	117,6	97,9	487	2 461	79,3	68,7	Holiday and other short-stay accommodation
Кампови и простор за камповање	451	1 335	96,2	133,9	623	1 676	107,8	129,9	Camping grounds, recreational vehicle parks and trailer parks
Љечилишта	21	361	80,8	150,4	176	3 283	71,8	152,8	Human health activities

⁴⁾ Класификација дјелатности усклађена је са европском NACE Rev.2 класификацијом

The Classification of Activities is harmonized with NACE Rev.2 Statistical classification of economic activities in the European Community

Саопштење припремио: Мирослав Илић
e-mail: miroslav.ilic@rzs.rs.ba

Prepared by: Miroslav Ilić
e-mail: miroslav.ilic@rzs.rs.ba

Издаје Републички завод за статистику, Република Српска, Бања Лука, Вељка Млађеновића 12д – Тел. +387 51 332 700 – Др Радмила Чичковић, директор - Издаје мјесечно - Саопштење је објављено на Интернету на адреси: www.rzs.rs.ba – E-mail: stat@rzs.rs.ba – Приликом коришћења података обавезно навести извор

Published by Republika Srpska Institute of Statistics, Banja Luka, Veljka Mladenovića 12d – Tel. +387 51 332 700 – Dr Radmila Čičković, Director General – Monthly periodicity – Release is available on the Internet at: www.rzs.rs.ba – E-mail: stat@rzs.rs.ba – These data can be used provided the source is acknowledged